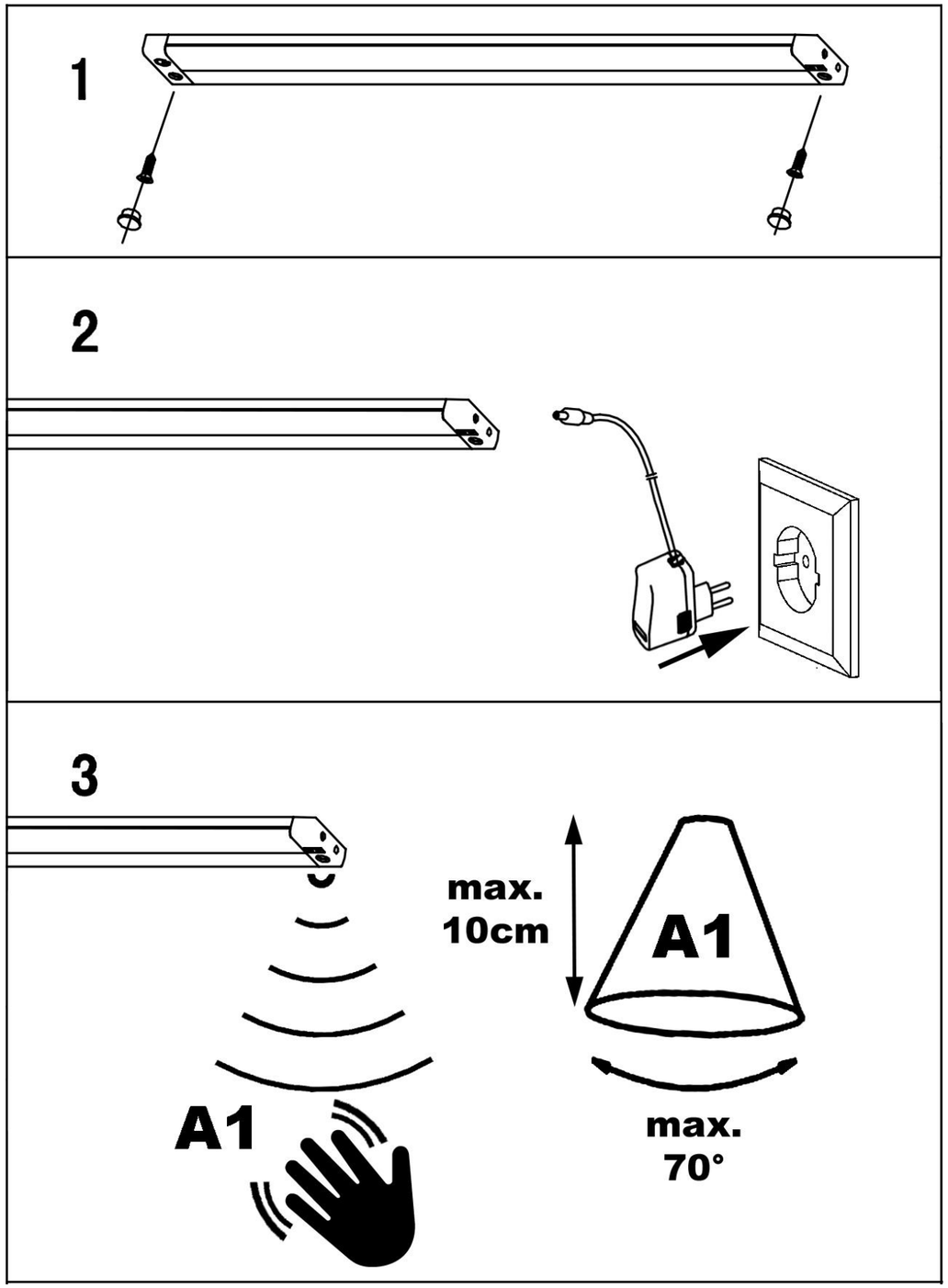
MAL 2016-04TF

CE

(D) Montageanleitung
(E) Instrucciones de montaje
(FIN) Asennusohje
(SK) Návod na použitie
(P) Instruções de montagem
(GB) Mounting instructions
(DK) Montageanledning
(NL) Montageaanwijzing
(SLO) Montazno navodilo
(BG) Ръководство за монтаж
(F) Instruction de montage
(S) Monteringsinstruktion
(PL) Instrukja montażu
(H) Szerelési utasítás
(GR) Συναρμολογησης
(I) Istruzioni di montaggio
(N) Montasjeveiledning
(CZ) ávod k montáži
(RO) Instrucţiunile de montaj
(HR) Uputstvo za postavljanje



Verehrter Kunde. Sollten sich trotz neuester Fabrikationsmethoden und genauesten Qualitätskontrollen wider Erwarten Mängel herausstellen, wenden Sie sich bitte unter Angabe des Kaufdatums, des Kaufortes und der Artikelnummer des Produktes an folgende kostenlose Hotline: **00800/BRILONER (00800/27456637) Briloner Leuchten GmbH & Co. KG / Am Steinbach 14 / D-59872 Meschede** Revision 03_02/2023

HVMM LICHT

TELEFUNKEN

(D) Sicherheitshinweise / Bitte lesen Sie diese Informationen sorgfältig durch, bevor Sie mit der Installation oder Inbetriebnahme dieses Produkts beginnen. Heben Sie diese Gebrauchsanweisung für spätere Zwecke gut auf.

1. Der Hersteller übernimmt keine Verantwortung für Verletzungen oder Schäden, die Folge eines unsachgemäßen Gebrauchs der Leuchte sind.
2. Die Pflege von Leuchten beschränkt sich auf die Oberflächen. Aus Gründen der elektrischen Sicherheit darf dieses Produkt nicht mit Wasser oder sonstigen Flüssigkeiten gereinigt werden. Verwenden Sie zur Reinigung nur ein trockenes, fusselfreies Tuch.
3. ⚠ Vorsicht! Gefahr des elektrischen Schlags. Überprüfen Sie vor jedem Netzanschluss die komplette Leuchte auf etwaige Beschädigungen. Benutzen Sie die Leuchte niemals, wenn Sie Beschädigungen feststellen.
4. ⚠ Achtung! Vor Beginn der Montage oder Demontage die Netzleitung spannungsfrei schalten. FI–Schutzschalter oder Sicherungsautomat ausschalten bzw. Sicherung heraus drehen. Vorhandene Schalter auf **“AUS”**.
5. ⚠ Achtung! Vergewissern Sie sich vor dem Bohren der Befestigungslöcher, dass an der Bohrstelle keine Gas-, Wasser- oder Stromleitungen angebohrt oder beschädigt werden können.
6. Bei der Montage ist darauf zu achten, dass das Befestigungsmaterial für den Untergrund geeignet ist und dass dieser entsprechend tragfähig ist. Für eine unsachgemäße Verbindung des Artikels mit dem jeweiligen Untergrund kann seitens des Herstellers keine Haftung übernommen werden.
7. Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne auf dem Produkt oder der Verpackung bedeutet, dass dieses Produkt nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden darf. Das Produkt muss stattdessen am Ende seiner Lebensdauer zu einer Annahmestelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten gebracht werden. Bitte erfragen Sie diese Stelle bei Ihrer zuständigen kommunalen Verwaltung.
8. Schutzklasse II ⧈. Diese Leuchte ist besonders isoliert und darf nicht an einen Schutzleiter angeschlossen werden.
9. Leuchte nicht auf feuchtem oder leitendem Untergrund montieren.
10. Stellen Sie sicher, dass Leitungen bei der Montage nicht beschädigt werden.
11. Die Leuchte besitzt den Schutzgrad **“IP20“** und ist ausschließlich für den Einsatz im Innenbereich von privaten Haushalten vorgesehen.
12. Nicht direkt in die Lichtquelle (Leuchtmittel, LED etc.) hineinschauen.
13. Die beiliegende oder einsetzbare LED-Lichtquelle dieser Leuchte darf nur vom Hersteller oder einem von ihm beauftragten Servicetechniker oder einer vergleichbar qualifizierten Person ersetzt werden.
14. Das eingesetzte Betriebsgerät (Trafo, Vorschaltgerät, Ansteuerung etc.) kann durch den Endkunden ausgetauscht werden.
15. Dieses Produkt enthält eine Lichtquelle der Energieeffizienzklasse **„F“,** bezogen auf die EU-Verordnung 2019/2015.
16. Farbabweichungen bei LED´s verschiedener Chargen sind möglich. Die Lichtfarbe und Leuchtstärke von LED´s kann sich auch in Abhängigkeit von der Lebensdauer verändern.
17. Dieser Artikel ist nicht geeignet für den Betrieb in dimmbaren Stromkreisen. Er kann mit dem am Artikel befindlichen Sensorbereich **“A1“** gesteuert werden.
18. Das (mehrfache) Bewegen der Hand durch den Erfassungsbereich **“A1“** bewirkt folgendes: Die Leuchte wird je nach Schaltstellung eingeschaltet oder ausgeschaltet.
19. Dieser LED-Artikel darf nur an dem beiliegenden Netzteil oder Vorschaltgerät betrieben werden.

(GB) Safety directions / Please read this information carefully before installing or using this product. Please keep this user manual for further reference.

1. The manufacturer does not accept any responsibility for injuries or damage resulting from improper use of the light.
2. Maintenance of the lights is limited to the surfaces. For electrical safety reasons, this product must not be cleaned with water or other liquids. Use only a dry, lint-free cloth for cleaning.
3. ⚠ Caution! Risk of electric shock. Before connecting to the mains, always check the entire light for possible damage. Never use the light if you notice any damage.
4. ⚠ Caution! Disconnect the mains cable from the power supply before assembling or disassembling. Switch off the earth leakage circuit breaker/automatic circuit breaker or unscrew the fuse. Turn the switches to **"OFF"**.
5. ⚠ Caution! Before drilling the mounting holes, make sure that no gas, water or electricity pipes and wires can be drilled through or damaged in your chosen mounting location.
6. When mounting, ensure that the attachment material is suitable for the subsurface and that this surface is capable of carrying the weight of the fixture. The manufacturer is not liable for improper installation of the item on the relevant subsurface.
7. The symbol of the crossed-out garbage can on the product or the packaging means that the product must not be disposed with ordinary household waste. At the end of its useful life, the product must be returned to a point of acceptance for the recycling of electric and electronic device. Please ask your local municipality for the point of acceptance.
8. Safety class II ⧈. This light is specially insulated and must not be connected to an earthed conductor.
9. Do not install the light on a damp or conductive subsurface.
10. Please make sure that no cables get damaged during the installation work.
11. The lights have a protection class rating of **“IP20“** and are solely intended for indoor use only of private households.
12. Do not look directly into the light source (illuminant, LED, etc.).
13. The included or insertable LED light bulb contained in this luminaire shall only be replaced by the manufacturer or his service agent or a similar qualified person.
14. The operating device (transformer, ballast, control unit, etc.) can be replaced by the end customer.
15. This product contains a light source of energy efficiency class **„F“**, based on the EU regulation 2019/2015.
16. LED colour deviation when using different chargers may occur. The light colour and luminous strength of the LED's can also change as a result of life span level from the lamp.
17. ⚠ This article is not suitable for use with dimmable electric circuits. It can be controlled using the sensor range **“A1“** on the article.
18. Passing your hand through the detection area **“A1“** (several times) will have the following effect: The light will switch on or off depending on the switch position.
19. This LED product may only be operated with the enclosed power supply unit or control gear.

Consignes de sécurité / Merci de lire ces informations avec attention avant de commencer avec l'installation ou la mise en marche de ce produit. Conservez ce mode d'emploi pour pouvoir le consulter plus tard en cas de besoin.

1. Le fabricant n'est pas responsable des blessures ou des dommages résultant d'une utilisation incorrecte des lampes.
2. Le soin des lampes se limite aux surfaces. Pour des raisons de sécurité électrique, il est interdit de nettoyer la lampe avec de l'eau ou avec d'autres liquides. Utilisez pour le nettoyage un chiffon sec et non pelucheux.
3. ⚠ Attention ! Risque de choc électrique. Vérifiez, avant chaque raccordement au secteur, que la lampe et le câble d'alimentation ne sont pas endommagés. N'utilisez jamais la lampe lorsque vous constatez qu'elle est endommagée.
4. ⚠ Attention ! Débrancher la ligne d'alimentation avant le début du montage ou du démontage. Débrancher le disjoncteur FI ou le coupe-circuit automatique ou dévisser le fusible. Commutateur présent sur **« OFF »**.
5. ⚠ Attention ! Avant le perçage des trous de fixation, assurez-vous qu'il n'y ait aucun dommage causé aux conduites de gaz, d'eau ou électriques à l'endroit du forage.
6. Lors de l'installation, veillez à ce que le matériel de fixation soit solide et adapté à la surface de montage. Le fabricant décline toute responsabilité en cas de montage ou installation sur une surface inadéquate.
7. Le symbole du bidon d'ordures rayé sur le produit ou l'empaquetage signifie que le produit ne doit pas être disposé avec le déchet ordinaire de ménage. À la fin de son vie utile, le produit doit être retourné à un point d'acceptation pour la réutilisation des appareils électroniques ou électriques. Veuillez demander votre municipalité locale pour le point.
8. Catégorie de protection II ⧈. La lampe est spécialement isolée et ne peut pas être raccordée à un câble de protection terre.
9. Ne pas monter la lampe sur un support humide ou conducteur.
10. Veuillez vous assurer que les cordons ne soient pas abîmés pendant le montage.
11. Le luminaire possède le degré de protection "**IP20**" et est exclusivement réservé à une utilisation dans la partie intérieure de domiciles privés.
12. Ne regardez pas directement la source lumineuse (illuminant, LED, etc.).
13. La source lumineuse LED fournie ou utilisable ne doit être remplacée que par le fabricant, un technicien du service après-vente mandaté par celui-ci ou bien par toute autre personne possédant une qualification similaire.
14. Le dispositif de contrôle utilisé (transformateur, ballast, commande etc.) peut être remplacé par le client final.
15. Ce produit contient une source lumineuse de la classe d'efficacité énergétique „F", telle que définie dans le règlement UE 2019/2015.
16. Des écarts de couleur dans le cas de LED de différents lots sont possibles. La couleur de lumière et l'intensité lumineuse des LED peuvent également se modifier en fonction de la durée de vie.
17. Cet article ne convient pas pour un usage en circuit électrique de régulation. Il peut être commandé via gamme de capteur **"A1"**.
18. Le mouvement (multiple) de la main dans la zone de saisie **"A1"** agit comme suit : L'éclairage est allumé ou éteint selon la position de commutation.
19. Cet article LED ne doit fonctionner qu'avec le bloc d'alimentation fourni ou avec l'alimentation électronique fournie.

Consigli di Sicurezza / Leggere attentamente le presenti informazioni prima di installare o attivare questo prodotto. Conservare le istruzioni per l'uso per l'ulteriore impiego.

1. Il produttore non si assume alcuna responsabilità per danni o incidenti che si dovessero verificare se non vengono rispettate le corrette istruzioni d'uso.
2. La manutenzione della lampada si limita alle superfici esterne. Per motivi di sicurezza elettrica, questo prodotto non deve essere pulito con acqua o altri liquidi. Per la pulizia utilizzare solo un panno asciutto e privo di pelucchi.
3. ⚠ Attenzione! Pericolo di scossa elettrica! Prima di collegare alla rete, controllare l'intera lampada in caso di eventuali danni. Non utilizzare mai la lampada se si notano danni.
4. ⚠ Attenzione! Scollegare l'alimentazione prima di iniziare il montaggio o lo smontaggio. Spegnere l'interruttore FI o l'interruttore automatico oppure rimuovere il fusibile. Gli interruttori presenti su **"OFF".**
5. ⚠ Attenzione! Prima di procedere a trapanare i fori per il fissaggio, assicurarsi che nell'area da perforare non vi siano condutture di gas, acqua o corrente che potrebbero venire perforate o danneggiate.
6. Durante il montaggio fare attenzione all'idoneità del materiale di fissaggio al sottofondo e alla solidità di quest'ultimo. Il produttore non può assumersi alcuna responsabilità a seguito di un'applicazione scorretta dell'articolo al sottofondo corrispondente.
7. Il simbolo del bidone dell'immondizia cancellato applicato sul prodotto o sulla confezione significa che questo prodotto non deve essere smaltito nei rifiuti domestici. Deve essere invece portato ad un punto di raccolta dedito al riciclaggio di apparecchi elettrici ed elettronici. Richiedere l'indirizzo presso l'amministrazione comunale competente.
8. Classe di sicurezza II ⧈. Questa lampada è isolata e non può essere collegata al cavo di presa a terra.
9. La lampada non deve essere installata in zone umide o in condutture semiinterrate.
10. Assicurarsi che i cavi non vengano danneggiati in fase di installazione.
11. La lampada dispone di un grado di protezione **"IP20"** ed è pensata esclusivamente per interni e per l'uso privato.
12. Non guardare mai direttamente nella sorgente luminosa (lampadine, LED eccetera etc.).
13. La fonte luminosa LED annessa o inseribile essere sostituita solo dal produttore, da un tecnico addetto all'assistenza da lui autorizzato o da una persona con qualifica equiparabile.
14. Il dispositivo operativo incorporato (trasformatore, alimentatore, comando) può essere sostituito solo dal cliente finale.
15. Questo prodotto contiene una sorgente luminosa di classe di efficienza energetica **„F",** in base al regolamento UE 2019/2015.
16. Sono possibili differenze di colore nel caso in cui le cariche dei LED siano differenti. Il colore luminoso dei LED può anche differire a seconda della durata in servizio.
17. Questo articolo non è adatto alla messa in funzione in circuiti regolabili. È possibile controllarlo mediante il gamma del sensore **"A1"** situato sull'articolo stesso.
18. Muovendo (più) la mano nell'area di rilevamento **"A1"** accade quanto segue: Si accende o si spegne la lampada a seconda della posizione dell'interruttore.
19. Questo prodotto a LED può essere utilizzato solamente con il trasformatore o ballast in dotazione.

Advertencias de seguridad / Por favor lea atentamente esta información antes de comenzar con la instalación o la puesta en marcha de este producto. Guarde las instrucciones.

1. El fabricante no asume ninguna responsabilidad por heridas o daños materiales ocurridos como consecuencia de un uso inadecuado de las luces.
2. Para el cuidado de las luces sólo deben limpiarse las superficies externas. Por razones de seguridad eléctrica, este producto no debe limpiarse con agua ni otros líquidos. Para limpiarlo, utilice un trapo seco y sin pelusa.
3. ⚠ ¡Cuidado! Riesgo de descarga eléctrica. Antes de conectarla a la red eléctrica, compruebe que la lámpara no presente ningún tipo de daño. En ningún caso utilice la lámpara si detecta algún daño.
4. ⚠ ¡Atención! Desconecte el cable de red de la fuente de alimentación antes de comenzar el montaje o desmontaje. Desconecte el interruptor diferencial o el fusible automático o desenrosque el fusible. Interruptores en posición **"OFF"**.
5. ⚠ ¡Atención! Antes de realizar el agujero de sujeción, asegúrese de que el punto de perforación no atraviese o dañe ningún conducto de gas, de agua o toma de corriente.
6. Para montar la fijación hay que tener en cuenta que el material de fijación sea el adecuado para el fondo y que este sea resistente. El fabricante no asumirá ninguna responsabilidad en caso de efectuarse una fijación inadecuada del artículo con el fondo correspondiente.
7. El símbolo con el cubo de basura tachada sobre el producto o sobre el embalaje significa que no debe ser desechado con la basura doméstica. Por el contrario, el producto debe ser llevado a una oficina de registro para el reciclaje de aparatos eléctricos o electrónicos al final de su tiempo de duración. Por favor, infórmase con su administración minicipal donde se encuentra una oficina de registro.
8. Clase de protección II ⧈. Esta lámpara está especialmente aislada y no es preciso conectarla a un conductor de protección.
9. No montar la lámpara en zonas subterráneas húmedas o conductivas.
10. Asegúrese de que las líneas no resulten dañadas durante el montaje.
11. La lámpara posee el grado de protección **"IP20"** y está destinada exclusivamente al uso doméstico en el interior.
12. No mire jamás directamente en la fuente de la luz (alumbrantes, LED etc.).
13. La fuente de iluminación LED incluida o insertada únicamente podrá ser reemplazada por el fabricante o por un técnico designado por este, así como por una persona igualmente cualificada.
14. El dispositivo de funcionamiento utilizado (transformador, balastro, unidad de control, etc.) puede ser sustituido por el cliente final.
15. Este producto incluye una fuente de iluminación de clase de eficiencia energética **„F"** conforme al reglamento UE 2019/2015.
16. Pueden darse desviaciones de color en LEDs procedentes de diferentes lotes de fabricación. El color y la luminosidad de los LEDs pueden variar también en función de su vida.
17. Este artículo no está diseñado para funcionar en circuitos de corriente regulables. Se puede controlar con el rango del sensor **"A1"** que se encuentra en el artículo.
18. Mover la mano (varias veces) por el área de detección **"A1"** tiene los siguientes efectos: La luz se enciende o apaga según la posición del interruptor.
19. Este artículo LED debe usarse únicamente con el cargador o balasto que se incluye.

Sikkerhedshenvisninger / Vær venlig at læse de følgende informationer nøje, før du starter med installationen eller idriftsættelsen af dette produkt. Denne driftsvejledning skal opbevares, så du kan bruge den på et senere tidspunkt.

1. Producenten overtager ikke ansvar for kvæstelser eller beskadigelser, som følger ud af uhensigtsmæssig brug af lygten.
2. Vedligeholdelse af lygterne begrænses på overfladerne. Af hensyn til den elektriske sikkerhed, må dette produkt ikke rengøres med vand eller andre væsker. Anvend en tør, fnugfri klud til rengøring.
3. ⚠ Forsigtigt! Fare for elektrisk stød. Kontroller hele lampen inden hver nettilslutning for eventuelle beskadigelser. Brug aldrig lampen, hvis du opdager nogen beskadigelser.
4. ⚠ OBS! Fjern strømledningen fra strømforsyningen inden monteringen eller demonteringen påbegyndes. Sluk for fejlstrømsafbryderen eller den automatiske afbryder, eller drej sikringen ud. Kontakter stilles på **"OFF"**.
5. ⚠ OBS! Sørg inden boringen af fastgørelseshullerne for, at der ikke kan påbores eller beskadiges gas- vand-, eller strømledninger på borestedet.
6. I forbindelse med montagen, så skal man være opmærksom på, at fastgørelsesmaterialet til undergrunden er egnet og at denne tilsvarende kan bære. I forbindelse med artiklens uhensigtsmæssige forbindelse med den enkelte undergrund, kan der fra producentens side ikke overtages nogen garanti.
7. Symbolet (skraldespand med streg over) på produktet eller emballagen betyder, at produktet ikke må deponeres sammen med husholdningsaffald. Produktet skal bringes til en genbrugsstation, som er autoriseret til recycling af elektriske apparater. Spørg din kommune efter den nærmeste genbrugsstation.
8. Beskyttelsesklasse II ⧈. Denne lygte har en ekstra isolering og må ikke tilsluttes til en jordledning.
9. Lygten må ikke monteres på fugtig eller ledende undergrund.
10. Giv agt på, at ledningerne ikke beskadiges ved monteringen.
11. Lampen har kapslingsklasse **"IP20"** og er udelukkende beregnet til anvendelse inden døre i private husholdninger.
12. Se aldrig direkte ind i lyskilden (lyspære, LED, etc.)
13. Den vedlagte eller passende LED-lyskilde må kun erstattes af producenten eller af en af ham bestilt servicetekniker eller lignende kvalificeret person.
14. Den anvendte betjeningsenhed (transformer, forkobling, styring osv.) kan udskiftes af slutkunden.
15. Dette produkt indeholder en lyskilde i energieffektivitetsklassen „F", baseret på EU-forordningen 2019/2015.
16. Der kan forekomme afvigelser ved LED fra forskellige leveringer. LED-lysets farve og intensitet kan også ændre sig alt efter dens levetid.
17. Denne artikel er ikke egnet til driften i dæmpningsbare strømkredse. Den kan styres med den ved artiklen befindende sensorområdet **"A1"**.
18. En (gentagen) bevægelse af hånden igennem registreringsområdet **"A1"** bevirker følgende: Lampen tændes eller slukkes alt efter kontaktstilling.
19. Denne LED-artikel må kun drives i forbindelse med den vedlagte netdel eller forkoblingsenhed.

(S) Säkerhetsföreskrifter / Var god och läs den här informationen noggrant innan du börjar med att installera den här produkten eller ta den i drift. Förvara den här bruksanvisningen för senare ändamål.

1. Tillverkaren har inget ansvar för skador, som uppstått när belysningen använts på ett icke fackmässigt sätt.
2. Skötseln av belysning inskränker sig till utsidorna. På grund av elsäkerheten får denna produkt inte rengöras med vatten eller andra vätskor. Använd endast en torr, luddfri duk för rengöring.
3. ⚠ Se upp! Risk för elektrisk stöt. Kontrollera den kompletta lampan med avseende på eventuella skador före varje anslutning till elnätet. Använd aldrig lampan om du upptäcker skador.
4. ⚠ OBS! Innan monteringen eller demonteringen påbörjas måste kraftledningen kopplas spänningsfri. Stäng av FI–brytare eller dvärgbrytare respektive skruva ut säkringen. Befintliga omkopplare på **"OFF"**.
5. ⚠ OBS! Innan du borrar fästhålen måste du förvissa dig om, att det inte finns några gas-, vatten- eller elledningar som kan skadas där du borrar.
6. Vid montering måste du se till, att monteringsmaterialet är lämpligt för underlaget och att detta har motsvarande bärkraft. Tillverkaren ansvarar inte för en icke fackmässig koppling av artikeln med resp. underlag.
7. Symbolen med den överstreckade soptunnan på produkten eller förpackningen betyder att denna produkt inte får hanteras med hushållsavfallet. Produkten behöver istället efter livslängdens slut tas till en uppsamlingsstation där elektriska och elektroniska apparater återvinns. Adressen får du hos din kommunalförvaltning.
8. Skyddsklass II ⧈. Denna belysning har en speciell isolering och får inte anslutas till en skyddsledare.
9. Montera inte belysningen på fuktigt eller ledande underlag.
10. Se noga till att ledningarna inte skadas vid monteringen.
11. Lampan är försedd med skyddsgraden **"IP20"** och är endast avsedd för användning inomhus i privata hushåll.
12. Titta inte direkt in ljuskällan (belysningsmedel, LED mm.).
13. Den medföljande eller användbara LED-ljuskällan kan får endast bytas ut av tillverkaren, en av denne auktoriserad servicetekniker eller en lika kvalificerad person.
14. Det använda driftdonet (transformator, driftenhet, styrning etc.) kan bytas ut av slutkunden.
15. Denna produkt innehåller en ljuskälla i energieffektivitetsklassen **„F",** baserad på EU-förordningen 2019/2015.
16. Färgavvikelser på lysdioder från olika partier är möjliga. Lysdioders färg och ljusstyrka kan även förändras beroende på livslängden.
17. Denna artikel är inte lämplig att användas i dimbara strömkretsar. Den kan styras med den sensoromräde som finns på artikeln **"A1"**.
18. Att (upprepade gånger) flytta handen genom avkänningsområdet **"A1"** har följande effekt: Ljuset slås på eller av beroende på omkopplarens läge.
19. Denna LED-artikel får endast användas med medföljande nätdel eller driftdon.

(FIN) Turvaohjeet / Lue nämä tiedot huolellisesti ennen kuin aloitat tämän tuotteen asennuksen tai käyttöönoton. Säilytä tämä käyttöohje huolellisesti myöhempää käyttöä varten.

1. Valmistaja ei vastaa loukkaantumisista eikä vahingoista, jotka ovat seurausta valaisimen epäasiallisesta käytöstä.
2. Valaisimien hoito rajoittuu pintoihin. Sähköturvallisuussyistä tuotetta ei saa puhdistaa vedellä tai muilla nesteillä. Käytä puhdistukseen vain kuivaa, nukatonta liinaa.
3. ⚠ Varo! Sähköiskun vaara. Tarkista koko valaisin vaurioiden varalta aina ennen sähköverkkoon kytkemistä. Älä käytä valaisinta, jos havaitset siinä vaurioita.
4. ⚠ Huomio! Kytke verkkojohto jännitteettömäksi ennen asennusta tai purkamista. Kytke vikavirtasuojakytkin tai automaattisulake pois päältä tai poista sulake. Aseta kytkin **"OFF"**-asentoon.
5. ⚠ Huomio! Varmista ennen reikien poraamista, että porauskohdassa ei ole kaasu-, vesi- tai sähköjohtoja, jotka voisivat vaurioitua porauksesta.
6. Kiinnitä huomiota kokoonpanon aikana, että kiinnitysmateriaali soveltuu kiinnityspintaan ja että se kestää kiinnityksen. Valmistaja ei ota vastuuta tuotteen virheellisestä kiinnityksestä valittuun pintaan.
7. Yliviivatun roskakorin symboli tuotteen tai pakkauksen päällä merkitsee, että tätä tuotetta ei saa hävittää yhdessä talousjätteen kanssa. Sen sijaan tuote on toimitettava käyttöikänsä loputtua sähkö- tai elektronisille laitteille tarkoitettuun kierrätyksen keräilypisteeseen. Tiedustele paikkaa asianomaiselta kunnan viranomaiselta.
8. Suojaluokka II ⧈. Tällä valaisimella on erikoiseristys, valaisinta ei saa liittää maadoitusjohtimeen.
9. Älä asenna valaisinta kostean tai johtavan pohjan päälle.
10. Kiinnitä huomiota siihen, etteivät johdot vaurioidu asennuksessa.
11. Valaisimeen on merkitty suojausluokka **"IP20"** ja se on tarkoitettu käytettäväksi ainoastaan sisätiloissa yksityistalouksissa.
12. Älä katso suoraan valolähteeseen (valaistusväline, LED jne.).
13. Mukana tulleen tai käytettävän LED-valonlähteen saa vaihtaa uuteen vain valmistaja tai hänen valtuuttamansa huoltoteknikko tai muu tehtävään pätevä henkilö.
14. Loppukäyttäjä voi vaihtaa asennetun käyttölaitteen (muuntaja, virranrajoitin, kytkin jne.).
15. Tuote sisältää valonlähteen, jonka energiatehokkuusluokka on **„F"** EU-asetuksen 2019/2015 mukaan.
16. LEDien värit saattavat hieman poiketa toisistaan erästä riippuen. LEDin valonvärin ja -voimakkuuden muutokset ovat riippuvaisia myös sen käyttöiästä.
17. Tämä artikkeli ei sovellu käytettäväksi himmennettävissä virtapiireissä. Sitä voidaan käyttää artikkelissa olevalla sensorin **"A1"**.
18. Käden (moninkertainen) liike tunnistusalueen läpi **"A1"** vaikuttaa seuraavasti: Valaisin kytketään päälle tai pois päältä kytkentäasennosta riippuen.
19. Tätä LED-tuotetta saa käyttää vain toimitukseen sisältyvällä verkkolaitteella tai virranrajoittimella.

(N) Sikkerhetsmerknader / Vennligst les denne informasjon meget nøye før De installerer eller tar dette produktet i bruk. Ta godt vare på denne bruksanvisningen for senere bruk.

1. Produsenten overtar intet ansvar for materiell- eller personskader som måtte oppstå som følge av feil bruk av lampen.
2. Kun overflatene til lampene trenger pleie. Av elektriske sikkerhetsgrunner får ikke dette produktet rengjøres med vann eller andre væsker. Bruk kun en tørr klut som ikke loer når du rengjør produktet.
3. ⚠ Advarsel! Fare for elektrisk slag. Kontroller den komplette lampen på mulige skader før den kobles til strømnettet. Bruk aldri lampen dersom den er skadet.
4. ⚠ Advarsel! Før montering eller demontering må nettledningen være spenningsfri. FI-beskyttelesbryter eller automatsikring skal sjaltes av hhv. sikring skal skrus ut. Brytere skal settes på **"OFF"**.
5. ⚠ Advarsel! Før du borer festehullene må du sjekke at hullene ikke kan komme borti eller perforere gass-, vann- eller strømledninger.
6. Ved montering må du passe på at festematerialet er egnet for underlaget og at underlaget har tilstrekkelig bæreevne. Ved feil festing av produktet til underlaget fraskriver produsenten seg alt ansvar.
7. Symbolet med en gjennomstrøket søppelbøtte på produktet eller emballasjen betyr at dette produktet ikke kan kastes sammen med husholdningsavfallet. I stedet må produktet, når det er utbrukt, leveres til et mottak for resirkulering av elektriske og elektroniske apparater. Vennligst spør i din kommune etter nærmeste miljøstasjon.
8. Verneklasse II ⧈. Denne lampen er isolert spesielt og får ikke koples til en jordledning.
9. Lampen må ikke installeres på fuktig eller ledende underlag.
10. Sørg for at ledningene ikke skades ved monteringen.
11. Lampen er i beskyttelsesklassen **"IP20"** og er utelukkende ment for bruk innendørs i private husholdninger.
12. Ikke se rett inn i lyskilden (belysningsmiddel, LED etc.).
13. Den vedlagte eller egnede LED-lyskilden kan kun byttes ut av en person fra produsenten eller en autorisert servicetekniker eller en tilsvarende kvalifisert person.
14. Apparatet som brukes (transformator, ballast lampe, styringsenhet osv.) kan byttes av sluttkunden.
15. Dette produktet inneholder en lyskilde i energiklasse **„F"** i henhold til EU-retningslinjen 2019/2015.
16. Det er muligheter for fargeavvik hos LED-lys av ulik farge. Lysfargen og lysstyrken hos LED-lys kan også forandre seg avhengig av levetiden.
17. Denne artikkelen er ikke egnet for drift i strømkretser som kan dimmes. Den kan styres med sensorområde **"A1"** som befinner seg på artikkelen.
18. Ved å (flere ganger) bevege hånden gjennom dekningsområdet **"A1"** skjer dette: Lampen slås av eller på, alt ettersom i hvilken posisjon bryteren står.
19. Dette LED-produktet må kun brukes med vedlagte strømadapter eller transformator.

(NL) Veiligheidsaanwijzingen / Leest u alstublieft deze informatie zorgvuldig door, alvorens u met de installatie of ingebruikneming van dit produkt begint. Bewaart U deze gebruiksaanwijzing voor een later gebruik goed.

1. De producent neemt geen verantwoording voor verwondingen of schade, die het gevolg van een ondeskundig gebruik van de lanp zijn, op zich.
2. Het onderhoud van lampen is tot de oppervlakken beperkt. Vanwege de elektrische veiligheid mag dit product niet met water of andere vloeistoffen worden schoongemaakt. Gebruik voor het schoonmaken alleen een droge, pluisvrije doek.
3. ⚠ Pas op! Kans op een elektrische schok! Controleer voordat de lamp wordt aangesloten op het stroomnet of er geen beschadigingen zijn. Gebruik de lamp nooit als u beschadigingen constateert.
4. ⚠ Let op! Schakel voor de montage of demontage de stroom voor de betreffende groep uit. Aardlekschakelaar of zekeringautomaat uitschakelen resp. de zekering er uitdraaien. Aanwezige schakelaar op **"UIT"**.
5. ⚠ Let op! Controleer voor het boren van de bevestigingsgaten dat op de boorplek geen gas-, water- of stroomleidingen worden aangeboord of beschadigd kunnen raken.
6. Tijdens de montage dient u erop te letten, dat het bevestigingsmateriaal geschikt is voor de ondergrond en dat de ondergrond een dienovereenkomstige draagkracht bezit. De fabrikant is niet aansprakelijk voor een ondeskundige verbinding van het artikel met de desbetreffende ondergrond.
7. Het symbool van de doorgestreepte vuilniston op het product of de verpakking betekent, dat dit product niet met het huisvuil mag afgevoerd worden. Dit product moet daarom op het einde van de levensduur naar een depot voor recycling van electrische en electronischen apparaten gebracht worden. A.U.B aan de bevoegde gemeentelijke administratie vragen waar het depot zich bevinden kan.
8. Beschermklasse II ⧈. Deze lamp is bijzonder geïsoleerd en mag niet aan een beschermleider worden aangesloten.
9. Lamp niet op een vochtige of leidende ondergrond monteren.
10. Zorgt U ervoor, dat leidingen gedurende de montage niet worden beschadigd.
11. De lamp heeft beschermingsklasse **"IP20"** en is uitsluitend bedoeld voor het gebruik binnenshuis in privéhuishoudens.
12. Niet direct in de lichtbron (lichtmiddel, LED enz.) kijken.
13. De meegeleverde of te gebruiken led-lichtbron mag alleen door de fabrikant of een door hem met de opdracht belaste elektricien of een vergelijkbaar gekwalificeerde persoon worden vervangen.
14. De gebruikte voorschakelapparatuur (trafo, voorschakelapparaat, regelunit etc.) kan door de consument worden vervangen.
15. Dit product bevat een lichtbron met energie-efficiëntieklasse **„F",** gerelateerd aan de EU-verordening 2019/2015.
16. Kleurafwijkingen zijn bij LEDs van een verschillende charge mogelijk. De lichtkleur en de lichtsterkte van LEDs kan ook afhankelijk van de levensduur veranderen.
17. Dit artikel is niet geschikt voor het gebruik in dimbare stroomcircuits. Hij kan met de zich aan het artikel bevindende sensorbereik **"A1"** worden bediend.
18. Het (meermaals) bewegen van de hand door het detectiegebied **"A1"** resulteert in het volgende: De lamp wordt afhankelijk van de stand van de schakelaar in- of uitgeschakeld.
19. Dit LED-artikel mag slechts bediend worden via de ingesloten voedingseenheid of het voorschakelapparaat.

(PL) Bezpieczeństwo podczas montażu i eksploatacji / Przed instalacją lub uruchomieniem produktu proszę przeczytać dokładnie poniższe informacje. Instrukcję należy przechowywać do późniejszego wykorzystania.

1. Producent nie ponosi odpowiedzialności za zranienia lub uszkodzenia będące skutkiem niewłaściwego posługiwania się świetlówką.
2. Konserwacja świetlówek ogranicza się do ich powierzchni. Ze względu na bezpieczeństwo elektryczne produktu nie wolno czyścić wodą ani innymi płynami. Do czyszczenia należy używać tylko suchej, niestrzępiącej się ściereczki.
3. ⚠ Ostrożnie! Niebezpieczeństwo porażenia prądem. Przed każdym podłączeniem do sieci elektrycznej należy sprawdzić kompletną lampę pod kątem ewentualnych uszkodzeń. Nigdy nie należy używać lampy w przypadku zauważenia jakichkolwiek uszkodzeń.
4. ⚠ Uwaga! Przed rozpoczęciem montażu lub demontażu przewód sieciowy odłączyć od zasilania. Wyłączyć wyłącznik różnicowoprądowy lub instalacyjny, wykręcić bezpiecznik. Dostępne przełączniki na **“OFF”**.
5. ⚠ Uwaga! Przed wywierceniem otworów do zamocowania należy upewnić się, że w miejscu wiercenia nie można przebić lub uszkodzić rur z gazem i wodą lub przewodów elektroenergetycznych.
6. Zwróć na to uwagę podczas montażu, aby materiał mocujący był przeznaczony do i odpowiednio nośny. Za nieodpowiednie połączenie artykułu z danym podłożem producent ze swojej strony nie może przejąć odpowiedzialności.
7. Symbol przekreślonego pojemnika na śmieci na produkcie czy opakowaniu oznacza, że nie wolno tego produktu usuwać razem z odpadami z gospodarstwa domowego. Zamiast tego należy po zakończeniu użytkowania oddać produkt do punktu recyklingu sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Informacji o takim punkcie należy zasięgnąć we właściwym zarządzie gospodarki komunalnej.
8. Klasa ochrony II ⧈. Ta lampa jest bardzo dobrze izolowana i nie może być łączona z przewodem ochronnym.
9. Nie należy montować lampy na wilgotnym podłożu, ani też na podłożu przewodzącym elektryczność.
10. Należy się upewnić, że przewody nie zostały uszkodzone podczas montażu.
11. Lampa posiada stopień ochrony **“IP20“** i jest przeznaczona wyłącznie do zastosowania w pomieszczeniach w prywatnych domach.
12. Nie kierować wzroku bezpośrednio na źródło światła (żarówka, dioda LED itp.).
13. Załączone lub nadające się do użytku źródło światła LED może zostać wymienione jedynie przez producenta lub przez niego wyznaczonego technika serwisowego, czy podobnie wykwalifikowaną osobę.
14. Zastosowane urządzenie zasilające (transformator, statecznik, sterowanie itp.) może zostać wymienione przez klienta końcowego.
15. Ten produkt zawiera źródło światła o klasie efektywności energetycznej **„F“**, zgodnie z rozporządzeniem UE 2019/2015.
16. Możliwe są różnice w kolorach diod LED różnych szarż. Kolor światła i siła świetlna diod LED może się zmieniać również w związku z żywotnością.
17. Artykuł ten nie jest przeznaczony do pracy ze ściemnianymi obwodami prądu. Może on być sterowany przy pomocy znajdującego się na artykule Zakres czujnika **“A1“**.
18. (Kilkakrotne) poruszanie dłonią przez obszar wykrywania **“A1“** powoduje: Lampa jest włączana lub wyłączana w zależności od pozycji przełącznika.
19. Ten artykuł LED działa tylko z załączonym zasilaczem sieciowym albo statecznikiem.

(CZ) Bezpečnostní pokyny / Přečtěte si, prosím, pozorně tyto informace, dříve než začnete s instalací nebo s uvedením do provozu. Uchovejte tyto pokyny k obsluze pro pozdější reference.

1. Výrobce neodpovídá za zranění či škody, které vzniknout důsledkem neodborného používání svítidel.
2. Údržba svítidel je omezena jen na povrchy. Z důvodů elektrické bezpečnosti nesmíte tento výrobek čistit vodou nebo jinými kapalinami. Používejte k čištění pouze suchou utěrku, která nepouští vlákna.
3. ⚠ Opatrně! Nebezpečí zasažení elektrickým proudem. Před každým připojením k síti elektrického proudu zkontrolujte kompletní svítidlo, zda není případně poškozené. Svítidlo nikdy nepoužívejte, pokud zjistíte poškození.
4. ⚠ Pozor! Před montáží nebo demontáží odpojte přívodní kabel od napětí. Vypněte proudový chránič FI, automatické pojistky nebo vyšroubujte pojistku. Vypínače přepněte do polohy „OFF“.
5. ⚠ Pozor! Před vrtáním otvorů se přesvědčte, že se v těchto místech nenachází plynové nebo vodovodní trubky ani vedení elektrického proudu.
6. Při montáži dbejte na použití vhodného připevňovacího materiálu, který zaručuje potřebnou nosnost. Výrobce neručí za škody způsobené neodborným připevněním artiklu na použitý podklad.
7. Symbol přeškrtnuté nádoby na odpadky na výrobku nebo na obalu znamená, že výrobek se nesmí likvidovat v odpadu z domácnosti. Tento výrobek je místo toho třeba na konci jeho životnosti předat sběrně pro recyklaci elektrických a elektronických přístrojů. Zjistěte si prosím tuto sběrnu dotazem u své příslušné místní samosprávy.
8. Třída ochrany II ⧈. Toto svítidlo má zvláštní izolaci a nesmí být připojeno na ochranný vodič.
9. Nemontujte svítidlo na vlhký nebo vodivý podklad.
10. Dbejte na to, aby se vedení při montáži nepoškodila.
11. Světlo má stupeň ochrany **“IP20“** a je určené jen pro privátní použití v domácnosti a ve vnitřních prostorech.
12. Nedívat se přímo na zdroj světla (osvětlovací prostředky, světelné diody atd.).
13. Přiloženého nebo použitelného světelného zdroje LED smí vyměnit jen výrobce nebo výrobcem pověřený servisní technik anebo stejně kvalifikovaný odborník.
14. Koncový zákazník může vyměnit použité ovládací zařízení (trafo, předřadník, ovládání apod.).
15. Tento výrobek obsahuje světelný zdroj s třídou energetické účinnosti **„F“** v souladu s nařízením EU 2019/2015.
16. Odchylky barev LED různých šarží jsou možné. Barva světla a intenzita LED se může změnit v závislosti na délce životnosti.
17. Tento artikl je vhodný k provozu v tlumitelných proudových obvodech. Je ho možné řídit rozsah snímače na artiklu **“A1“**.
18. Pohyb ruky (vícekrát) v oblasti detekce **“A1“** má následující účinek: Svítidlo se zapne nebo vypne v závislosti na poloze spínače.
19. Tento LED artikl se smí provozovat jen s přiloženým síťovým adaptérem nebo předřadníkem.

(SK) Bezpečnostné pokyny / Prečítajte si, prosím, starostlivo tieto informácie, pred tým než začnete s inštaláciou alebo s uvedením do prevádzky. Uchovajte tieto pokyny k obsluhe pre neskoršie referencie.

1. Výrobca nie je zodpovedný za poranenia či škody, ktoré vzniknú dôsledkom neodborného používania svietidiel.
2. Údržba svietidiel je obmedzená len na ich povrchy. Z dôvodu elektrickej bezpečnosti sa tento výrobok nesmie čistiť vodou alebo inými tekutinami. Na čistenie používajte iba suchú handričku, ktorá nepúšťa vlákna.
3. ⚠ Pozor! Nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom. Pred každým pripojením k elektrickej sieti skontrolujte celé svietidlo ohľadom prípadných poškodení. Nikdy nepoužívajte svietidlo, ak spozorujete akékoľvek poškodenie.
4. ⚠ Upozornenie! Pred začatím montáže alebo demontáže odpojte sieťové vedenie od napájacieho zdroja. Vypnite FI prúdový istič alebo automatický istič resp. vytočte poistku. Prítomný spínač na **“OFF”**.
5. ⚠ Upozornenie! Skôr ako začnete vŕtať upevňovacie otvory, sa uistite, či v mieste vŕtania nenavŕtate alebo nepoškodíte plynové, vodovodné alebo elektrické vedenia.
6. Pri montáži dbajte na to, aby bol upevňovací materiál vhodný pred daný podklad, a aby mal primeranú nosnosť. Výrobca neručí za neodborné spojenie produktu s príslušným podkladom.
7. Symbol prečiarknutej nádoby na odpad na výrobku alebo na obalu znamená, že výrobok sa nesmie likvidovať v odpadu z domácnosti. Tento výrobok treba namiesto toho na konci jeho životnosti predať zberni pre recykláciu elektrických a elektronických prístrojov. Zistite si prosím túto zberňu dotazom u svojej príslušnej miestnej samosprávy.
8. Trieda ochrany II ⧈. Toto svietidlo má zvláštnu izoláciu a nesmie byť pripojené na ochranný vodič.
9. Svietidlo nemontujte na vlhký či vodivý podklad.
10. Zaistite, aby pri montáži nedošlo k poškodeniu vedenia.
11. Svietidlo je vybavené stupňom ochrany **“IP20“** a je určené výlučne na použitie v interiéroch súkromných domácností.
12. Nepozerať priamo na zdroj svetla (osvetlovacie prostriedky, svetelné diódy atd.).
13. Priložený alebo použiteľný LED svetelný smie vymeniť len výrobca alebo ním poverený servisný technik alebo porovnateľná kvalifikovaná osoba.
14. Nasadené prevádzkové zariadenie (transformátor, predradník, riadenie atď.) smie vymieňať koncový zákazník.
15. Tento výrobok obsahuje svetelný zdroj triedy energetickej účinnosti **„F“** na základe nariadenia EÚ 2019/2015.
16. Rôzne šarže LED diód môžu vykazovať farebné odchýlky. Farba a intenzita svetla LED diód sa môže zmeniť aj v závislosti od ich doby životnosti.
17. Tento výrobok nie je vhodný na prevádzku v stmievateľných prúdových obvodoch. Môže byť riadený prostredníctvom rozsah snímača **“A1“** na výrobku.
18. (Viacnásobný) Pohyb ruky v snímacoej oblasti **“A1“** spôsobí nasledovné: Svietidlá sa v závislosti od aktuálneho stavu zapnú alebo vypnú.
19. Tento LED produkt sa smie používať v spojení s priloženým modulom sieťového zdroja alebo predradeným prístrojom.

(SLO) Navodila glede varnosti / Pred instalacijo ali uporabo tega izdelka skrbno preberite te informacije. Navodila za uporabo skrbno shranite, lahko jih boste potrebovali kdaj kasneje.

1. Proizvajalec ne prevzame nikakršne odgovornosti za poškodbe ali škode, ki so posledica nestrokovne uporabe svetila.
2. Nega svetil je omejena na površine. Zaradi električne varnosti tega izdelka nikoli ni dovoljeno čistiti z vodo ali drugimi tekočinami. Za čiščenje uporabljajte samo suho krpo, ki ne pušča vlaken.
3. ⚠ Previdno! Nevarnost udara električnega toka. Pred vsakim priklopom na omrežje preverite celotno svetilko glede morebitnih poškodb. Svetilke ne uporabljajte, če ugotovite poškodbe.
4. ⚠ Pozor! Pred začetkom montaže ali demontaže prekinite napetost omrežne napeljave. Izklopite zaščitno stikalo FID ali inštalacijski odklopnik oziroma odvijte varovalko. Obstoječa stikala na **»OFF«**.
5. ⚠ Pozor! Preden začnete vrtati odprtine za pritrdilne odprtine, se prepričajte, da na mestu vrtanja ni plinske, električne napeljave, vodovodne cevi, ki bi jo lahko prevrtali ali poškodovali.
6. Pri pritrditvi na to, da bo pritrdilni material primeren za podlago in da bo imel ustrezno nosilnost. Za nestrokovno pritrditev izdelka na podlago proizvajalec ne more prevzeti odgovornosti.
7. Simbol prekrižanega smetnjaka na izdelku ali embalaži pomeni, da se tega izdelka ne sme odstraniti s hišnimi odpadki. Namesto tega je potrebno izdelek na koncu njegove življenjske dobe odnesti v sprejemni center za recikliranje električnih in elektronskih naprav. O takšnem centru se pozanimajte pri vaši pristojni komunalni upravi.
8. Varnostni razred II ⧈. To svetilo je posebej izolirano in ne sme biti priključeno na zaščitni prevodnik.
9. Svetila se ne sme nomtirati na vlažno ali prevodno podlago.
10. Zagotoviti je potrebno, da se kabli pri montaži ne poškodujejo.
11. Svetilka ima zaščitno stopnjo **“IP20“** in je predvidena za osebno uporabo v notranjih prostorih.
12. Ne glejte direktno v vir svetlobe (v žarnico, LED itn.).
13. Priložen ali vstavljen vir svetlobe LED sme zamenjati samo proizvajalec ali od proizvajalca pooblaščen servisni tehnik ali primerljivo kvalificirana oseba.
14. Vstavljene obratovalne naprave (transformator, predstikalna naprava, krmilna enota itn.) lahko zamenja končni uporabnik.
15. Ta izdelek vsebuje vir svetlobe energijske učinkovitosti **„F“** skladno z Uredbo EU 2019/2015.
16. Razlike v barvnih odtenkih LED žarnic so mogoče. Do razlike v barvi svetlobe in jakosti svetlobe LED žarnic se lahko spreminjajo s starostjo naprave.
17. Ta izdelek ni primeren za obratovanje v tokokrogih z možnostjo zatemnitve. Krmilite ga lahko s razpon senzor **“A1“**, ki se nahaja na izdelku.
18. (Večkratni) gib roke skozi področje zaznavanja **“A1“** povzroči naslednje: Svetilka se glede na položaj stikala vklopi ali izklopi.
19. To LED napravo smete uporabljati samo s priloženim napajalnikom ali predvklopno napravo.

Biztonsági előírások / Kérjük olvassa át alaposan ezeket az információkat, mielőtt ezen termék felszerelését vagy üzembevételét megkezdi.

1. A gyártó nem vállal felelősséget olyan sérülésekre vagy károkra, amelyek a világítótest nem megfelelő használatából adódnak.
2. A világító testek ápolása a felületekre korlátozódik. Az elektromos biztonság miatt ezt a terméket nem szabad vízzel vagy más folyadékkal tisztítani. A tisztításhoz csak száraz, szöszmentes kendőt használjon.
3. ⚠ Vigyázat! Áramütés veszélye! A hálózatra való csatlakozás előtt ellenőrizze, hogy a lámpa egyik részén sincsenek sérülések. Soha ne használja a lámpát, ha bármilyen sérülést vélne felfedezni.
4. ⚠ Figyelem! A felszerelés vagy leszerelés megkezdése előtt válassza le a tápvezetéket az áramforrásról. Kapcsolja ki az FI védőkapcsolót vagy az automatikus megszakítót, vagy vegye ki a biztosítót. A meglévő kapcsolók „OFF”-re állítva.
5. ⚠ Figyelem! A rögzítő-lyukak fúrása előtt bizonyosodjon meg róla, hogy a fúrás helyén a gáz-, víz-, vagy áram- vezetéket ne tudja átfúrni, vagy megsérteni.
6. Ezt az összeszerelés során vegye figyelembe, hogy a rögzítő-anyag az alaphoz megfelelő legyen és hogy az megfelelő teherbírással rendelkezzen. A terméknek az alaphoz történő szakszerűtlen rögzítéséért a gyártó nem tud felelősséget vállalni.
7. A terméken, vagy a csomagoláson található áthúzott hulladéktároló azt jelenti, hogy ez a termék nem ártalmatlanítható a házi hulladékkal együtt. Ehelyett a terméket az élettartama végén az elektromos és elektronikus készülékek újrahasznosításának egy átvevő helyéhez kell vinni. Kérjük, érdeklődjön ez iránt az illetékes kommunális igazgatóságán.
8. II érintésvédelmi osztály ⧈. Ez a világítótest külön szigetelt és tilos a földvezetékre csatlakoztatni.
9. Ne szerelje a világítótestet nedves vagy elektromosan vezető felületre.
10. Győződjön meg, hogy a szerelésnél a vezetékek nem sérültek meg.
11. A lámpa **“IP20“** védelmi fokozattal rendelkezik és kizárólag magánháztartásokban történő beltéri használatra alkalmas.
12. A fényforrásba (világítóeszközbe, LED lámpába stb.) közvetlenül belenézni tilos.
13. A mellékelt vagy alkalmazható LED-fényforrást csak a gyártó, vagy egy általa megbízott szerviz-technikus, illetve hasonló szakember cserélheti.
14. Az alkalmazott működtető eszközt (transzformátor, előkapcsoló eszköz, vezérlés stb.) a végfelhasználó kicserélheti.
15. Ez a termék a „F“ energiahatékonysági osztályú fényforrást tartalmaz, a 2019/2015 EU-rendelet értelmében.
16. Különböző töltöttségeknél a LED-ek színeltérései előfordulhatnak. A LED-ek színe és fényereje az élettartam változásával is változhat.
17. ⚠ A jelen termék fényerő-szabályozással rendelkező áramkörökben nem használható. Ez a terméken található **“A1“** érzékelõtartomány vezérelhető.
18. A kéz az érzékelési területen **“A1“** belül történő (többszöri) mozgatása a következő hatással van: A kapcsolási helyzettől függően a lámpa bekapcsolódik vagy kikapcsolódik.
19. Ezt a LED terméket csak a mellékelt hálózati egységgel vagy előtéttel szabad üzemeltetni.

Instrucţiuni de protecţie a muncii / Vă rugăm să citiţi cu atenţie aceste informaţii, înainte să începeţi instalarea sau utilizarea acestui produs. Păstraţi cu grijă aceste instrucţiuni pentru utilizare ulterioară.

1. Producătorul nu își asumă nici o responsabilitate pentru accidentări sau pagube care sunt urmarea unei utilizări inadecvate ale corpului de iluminat.
2. Îngrijirea corpurilor de iluminat se rezumă numai la suprafaţa acestora. Din motive de siguranţă electrică, acest produs nu poate fi curăţat cu apă sau cu alte lichide. Utilizaţi pentru curăţare doar o lavetă uscată, fără scame.
3. ⚠ Precauţie! Pericol de şoc electric. Verificaţi complet lampa, înainte de fiecare conexiune la reţea, dacă prezintă eventuale deteriorări. Nu folosiţi niciodată lampa, dacă aţi identificat deteriorări.
4. ⚠ Atenţie! Înainte de începerea montajului sau demontajului, opriţi alimentarea electrică a cablului. Deconectaţi întrerupătorul automat de curent diferenţial rezidual sau disjunctorul automat respectiv, rotiţi în afară siguranţa. Întrerupătorul existent pe **“OFF”**.
5. ⚠ Atenţie! Înainte de a realiza găurile pentru găurile de fixare, asiguraţi-vă că în locurile care urmează să fie găurite, nu pot fi perforate sau deteriorate conducte de gaz, apă sau de curent electric.
6. Acordaţi atenţie acestui lucru în timpul montării trebuie să vă asiguraţi că materialul pentru fixare este adecvat pentru fundament şi că acesta rezistă în mod corespunzător. Producătorul nu își asumă nicio responsabilitate pentru conectarea neadecvată a produsului cu fundamentul respectiv.
7. Simbolul tomberonului de gunoi tăiat cu două linii încrucişate, aplicat direct pe produs sau pe ambalajul acestuia, înseamnă că acest produs nu are voie să fie aruncat la gunoiul menajer. La sfârşitul perioadei sale de serviciu, produsul trebuie să fie predat în vederea reciclării unui punct autorizat de colectare a produselor electrice si electronice scoase din uz. Adresa unor asemenea puncte de colectare o puteţi afla de la administraţia comunală, în a cărei zonă de competenţă domiciliaţi.
8. Clasa de protecţie II ⧈. Acest corp de iluminat este izolat în mod special şi este interzisă legarea sa la un cablu de legare la pământ.
9. Corpul de iluminat nu se montează pe un suport umed sau conducător de curent electric.
10. Asiguraţi-vă că în timpul montajului cablurile nu sunt deteriorate.
11. Lampa are gradul de protecţie **“IP20“** şi este prevăzută exclusiv pentru uzul intern în gospodăriile private.
12. Nu trebuie să se privească niciodată nemijlocit şi direct în sursa de lumină (bec, LED, etc.).
13. Sursa de lumină cu LED utilizată sau din pachet, poate fi înlocuită doar de către producător sau de către un tehnician de service autorizat de către acesta, sau de către o persoană cu calificări similare.
14. Dispozitivul de comandă utilizat (transformator, balast, sistem de comandă, etc.) poate fi înlocuit de către clientul final.
15. Acest produs conţine o sursă de lumină, cu clasa de eficienţă **„F“**, în baza Directivei UE 2019/2015.
16. Este posibilă apariţia modificărilor de culoare în cazul încărcărilor diferite. Culoarea şi intensitatea luminii LED-urilor se poate modifica şi în funcţie de durata de viaţă.
17. ⚠ Acest produs nu este adecvat pentru funcţionare în circuite electrice cu intensitate reglabilă. Acesta poate fi controlat cu gama de senzori **“A1“** care se află pe produs.
18. Mişcarea (repetată) a mâinii prin zona de detectare **“A1“** are ca efect următoarele: Lampa este conectată sau deconectată în funcţie de poziţia de comutare.
19. Acest produs cu LED poate fi acţionat numai la componentul de reţea anexat sau la un balast.

Indicações de segurança / Favor ler atenciosamente estas informações antes da instalação ou colocação em serviço deste produto Guardar estas instruções de uso para fins posteriores.

1. O fabricante está isento de qualquer responsabilidade no caso de ferimentos ou danificações motivados por uma utilização inadequada dos candeeiros.
2. A manutenção dos candeeiros diz apenas respeito à sua superfície. Por razões de segurança elétrica, este produto não deve ser limpo com água ou outros líquidos. Para a limpeza, utilizar apenas um pano seco e que não largue pelos.
3. ⚠ Cuidado! Perigo de choque elétrico. Antes de cada ligação à rede, verificar o candeeiro completo quanto a possíveis danos. Nunca utilize o candeeiro se notar qualquer dano.
4. ⚠ Atenção! Desligar o cabo de rede da fonte de alimentação antes de iniciar a montagem ou desmontagem. Desligar o disjuntor de terra ou o disjuntor automático ou desapertar o fusível. Interruptores existentes em **"OFF"**.
5. ⚠ Atenção! Antes de furar os orifícios de fixação, assegure-se de que não exista cabos ou tubos de gás, água ou electricidade que possam ser danificados no local de perfuração.
6. Durante a montagem, assegure-se de que o material de fixação seja apropriado para a superfície e que tenha uma capacidade de carga adequada. O fabricante não se responsabiliza por uma conexão inadequada do artigo com a respectiva superfície.
7. O símbolo do caixote de lixo riscado no produto ou na embalagem significa que este produto não pode ser colocado no lixo doméstico. O produto tem, pelo contrário, no fim da sua duração de vida, que ser entregue num local de recolha de aparelhos eléctricos e electrónicos para reciclagem. Por favor informe-se sobre este local de recolha junto das entidades comunais responsáveis.
8. Artigo de protecção II ⧈. Este candeeiro tem uma protecção especial e não pode ser ligado a um condutor de protecção.
9. Não montar o candeeiro em cima de bases húmidas ou condutoras.
10. Certifique-se ao fazer a montagem que os fios de ligação não estejam danificados.
11. O candeeiro tem a classe de proteção **“IP20“** e destina-se exclusivamente à utilização no interior de residências domésticas privadas.
12. Não olhar directamente para a fonte de iluminação (meio de iluminação, LED etc.).
13. A fonte de luz LED incluída ou utilizável só pode ser substituída pelo fabricante ou por um técnico de serviço autorizado por ele ou por uma pessoa devidamente qualificada.
14. O aparelho operacional utilizado (transformador, balastro, comando, etc.) pode ser substituído pelo cliente final.
15. Este produto contém uma fonte luminosa de classe de eficiência energética **„F“**, em conformidade com o regulamento da UE 2019/2015.
16. São possíveis divergências de cor em LEDs de lotes diferentes. A cor da luz e a intensidade luminosa dos LEDs podem alterar-se consoante o tempo de vida útil.
17. ⚠ Este artigo não é apropriado para funcionamento em circuitos com regulação da intensidade da luz. Pode ser controlado através da alcance do sensor **“A1“** existente no artigo.
18. Mover a mão (várias vezes) através da área de deteção **“A1“** resulta em: A luminária é ligada ou desligada, dependendo da posição do interruptor.
19. Este artigo de LED apenas pode ser usado com o transformador ou com o balastro fornecidos.

Инструкция за безопасност / Моля, прочетете внимателно тази информация,преди да започнете с инсталирането или експлоатацията на този продукт. Запазете добре тази потребителска инструкция за по-нататъшни цели!

1. Производителят не поема никаква отговорност за наранявания или щети, които са последствие от неправилна употреба на лампата.
2. Да се почистват само повърхностите на лампите. От съображения за електрическа безопасност този продукт не бива да се почиства с вода или други течности. За почистване използвайте само суха кърпа, която не оставя власинки.
3. ⚠ Внимание! Опасност от токов удар. Преди всяко включване към захранването проверявайте цялото осветително тяло за повреди. Никога не използвайте осветителното тяло, ако установите повреди.
4. ⚠ Внимание! Преди начало на монтажа или демонтажа изключете захранващия кабел от мрежата. Изключете FI защитния прекъсвач или автоматичния прекъсвач или развийте предпазителя. Поставете съществуващите превключватели в положение **“OFF”**.
5. ⚠ Внимание! Преди изпълнение на монтажните отвори се уверете, че в мястото на пробиване не могат да бъдат засегнати или повредени водопроводни и газопроводни тръби или електрически кабели.
6. Обърнете внимание на това по време на монтажа съблюдавайте скрепителният материал да е подходящ за основата и тя да е със съответната товароносимост. Производителят не носи отговорност при неправилно свързване на артикула със съответната основа.
7. Знакът със зачеркната кофа за смет върху продукта или опаковката означава, че той не трябва да се изхвърлщ заедно с битовите отпадъци. В края на експлоатационната си годност продуктът трябва да се отстрани в пункт за вторични суровини на електрически и електронни уреди. Информирайте се в местното управление за наличието на такъв пункт за вторични суровини.
8. Защитен клас II ⧈. Тази лампа е особено изолирана и не бива да се свързва със защитен проводник.
9. Лампата да не се монтира върху влажна или електропроводяща основа.
10. Уверете се, че при монтажа проводниците не са претърпели повреди.
11. Осветителното тяло притежава степен на защита **“IP20“** и е предназначено само за използване на закрито в частни домакинства.
12. Не гледайте директно към източника на светлина (осветителен уред, LED и т.н.).
13. Приложеният или използваем LED източник може да се подменя само от производителя или упълномощен от него сервизен техник, или от лице със сходна квалификация.
14. Използваното устройство за управление (трансформатор, пусково-регулиращо устройство, регулатор и др.) може да бъде подменено от крайния клиент.
15. Този продукт съдържа един източник на светлина с клас на енергийна ефективност **„F“** в съответствие с Регламента на ЕС 2019/2015.
16. Възможни са отклонения в цвета при светодиоди от различни партиди. Цветът и силата на светлината на светодиодите могат да се променят в зависимост от срока на експлоатация.
17. ⚠ Този артикул не е подходящ за експлоатация в електрически вериги с димиране. Той може да се управлява посредством разположения върху него обхват на сензора **“A1“**.
18. (Многократното) движение на ръката през зоната на засичане **“A1“** води до следното. Светлината се включва или изключва в зависимост от положението на превключване.
19. Този LED артикул може да се използва само с приложения захранващ блок или с пусково- регулиращото устройство.

Ενδείξεις ασφαλείας / Προτού αρχίσετε την εγκατάσταση ή τη θέση σε λειτουργία αυτού του προϊόντος, διαβάστε με προσοχή αυτές τις πληροφορίες. Φυλάξτε αυτές τις οδηγίες χρήσης για την περίπτωση που θα τις χρειαστείτε αργότερα.

1. Ο κατασκευαστής δε φέρει ουδεμία ευθύνη για τραυματισμούς ή βλάβες, εφόσον προκύψουν από λανθασμένη χρήση των λυχνιών.
2. Η περιποίηση των λυχνιών περιορίζεται στην επιφάνειά τους. Για λόγους ηλεκτρικής ασφάλειας δεν επιτρέπεται να καθαρίζεται το παρόν προϊόν με νερό ή άλλα υγρά. Χρησιμοποιείτε για τον καθαρισμό του αποκλειστικά και μόνον ένα στεγνό πανί που δεν αφήνει χνούδι.
3. ⚠ Προσοχή! Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας. Πριν από κάθε σύνδεση στο δίκτυο ρεύματος, ελέγχετε όλο το φωτιστικό για τυχόν βλάβες. Ποτέ μην χρησιμοποιείτε το φωτιστικό, εάν διαπιστώσετε βλάβες.
4. ⚠ Προσοχή! Πριν την έναρξη της εγκατάστασης ή απεγκατάστασης κατεβάστε τον γενικό διακόπτη τάσης. Απενεργοποιήστε τον αυτόματο διακόπτη διαρροής ή τον αυτόματο μηχανισμό ασφαλείας, ή ξεβιδώστε την ασφάλεια. Θέστε τους υπάρχοντες διακόπτες στη θέση **«OFF»**.
5. ⚠ Προσοχή! Βεβαιωθείτε πριν την διάνοιξη των τρυπών στερέωσης, ότι δεν διέρχονται από το σημείο διάτρησης αγωγοί αερίου, νερού ή ρεύματος, οι οποίοι θα μπορούσαν να διατρηθούν ή να υποστούν ζημιά.
6. Δώστε προσοχή σε αυτό κατά τη συναρμολόγηση πρέπει να προσέξετε να είναι το υλικό στερέωσης κατάλληλο για το υπόστρωμα και το τελευταίο να έχει την ανάλογη φέρουσα ικανότητα. Για λανθασμένη σύνδεση του προϊόντος με το εκάστοτε υπόστρωμα ο κατασκευαστής δεν μπορεί να αναλάβει καμία ευθύνη.
7. Το συμβολο του διεγραμμενου καδου απορριμματων στο προιον η στην συσκευασια σημαινει, οτι αυτο το προιον απαγορευεται να πεταχθει στα οικιακα απορριμματα. Αντι αυτου πρεπει το προιον μετα την ληξη της διαρκειας λειτουργιας του να επιferθει σε ειδικο μερος συλλεξης ηλεκτρικων και ηλεκτρονικων συσκευων για ανακυκλωση. Σας παρακαλουμε πληροfοριθειτε για αυτο το μερος απο την αρμοδια δημοτικη διοικηση.
8. Κατηγορία προστασίας II ⧈. Αυτή η λυχνία έχει ιδιαίτερη μόνωση και δεν πρέπει να συνδεθεί με προστατευτικό αγωγό.
9. Μην τοποθετείτε τη λυχνία σε υγρό ή αγώγιμο υπόστρωμα.
10. Σιγουρευτείτε ότι οι κατά την τοποθέτηση δε θα γίνει ζημιά σε αγωγούς.
11. Το φωτιστικό κατέχει τον βαθμό προστασίας **“IP20“** και είναι σχεδιασμένο αποκλειστικά για χρήση σε εσωτερικό χώρο ιδιωτικών νοικοκυριών.
12. Μην κοιτάτε απευθείας στην πηγή φωτός (λαμπτήρα, LED κλπ.).
13. Η εσωκλειόμενη ή εγκαταστήσιμη φωτεινή πηγή LED του φωτιστικού επιτρέπεται να αντικατασταθεί μόνο από τον κατασκευαστή ή από έναν από αυτόν εξουσιοδοτημένο τεχνικό σέρβις ή ένα παρόμοια εξειδικευμένο πρόσωπο.
14. Η εγκατεστημένη συσκευή λειτουργίας (μετασχηματιστής, στραγγαλιστικό πηνίο, εκκινητήρας κ.λπ.) μπορεί να αντικατασταθεί από τον τελικό πελάτη.
15. Το παρόν προϊόν περιέχει φωτεινή πηγή κλάσης ενεργειακής απόδοσης **„F“,** βάσει του κανονισμού ΕΕ 2019/2015.
16. Χρωματικές παρεκκλίσεις στα LED διαφορετικών φορτίων είναι δυνατές. Το φως χρώματος και η ένταση του φωτός των LED μπορεί να αλλοιωθεί επίσης σε συνάρτηση με την διάρκεια ζωής.
17. Αυτό το προϊόν δεν είναι κατάλληλο για λειτουργία σε κυκλώματα ρεύματος με ρεοστάτες. Μπορεί να γίνει χειρισμός του με το εύρος του αισθητήρα που **“A1“** βρίσκεται στο προϊόν.
18. Με την (επανειλημμένη) κίνηση του χεριού μέσα στην περιοχή καταγραφής **“A1“** συμβαίνουν τα εξής: Το φωτιστικό, ανάλογα με τη θέση μεταγωγής, ενεργοποιείται ή απενεργοποιείται.
19. Το παρόν LED προϊόν επιτρέπεται να λειτουργήσει μόνο με το τροφοδοτικό ή το ηλεκτρικό έρμα (ballast) που το συνοδεύει.

Sigurnosne upute / Molimo vas pročitajte ove informacije pažljivo prije instalacije ili početka upotrebe ovog proizvoda. Sačuvajte ovo uputstvo za buduće potrebe.

1. Proizvođač ne preuzima odgovornost za ozljede ili štete, koje su poslijedica neprikladne uporabe svjetiljke.
2. Čišćenje svjetiljki je ograničeno na površine. Iz razloga električne sigurnosti, ovaj se proizvod ne smije čistiti vodom ili drugim tekućinama. Za čišćenje koristite samo suhu krpu, koja ne ostavlja vlakna.
3. ⚠ Oprez! Opasnost od električnog udara. Prije spajanja na električnu mrežu, provjerite kompletnu svjetiljku, da li ima oštećenja. Nikada nemojte koristiti svjetiljku ako primijetite bilo kakvo oštećenje.
4. ⚠ Upozorenje! Odspojite mrežni vod s napajanja prije početka montaže ili demontaže. Isključite FI prekidač ili automatski prekidač ili uklonite osigurač. Postojeći prekidači na položaj **“OFF”**.
5. ⚠ Pažnja! Prije bušenja rupa za pričvršćivanje osigurajte da na mjestu bušenja ne dođe do bušenja plinovoda, vodovoda ili strujnih vodova ili do njihovog oštećenja.
6. Kod montiranja potrebno je paziti da je materijal za pričvršćivanje prikladan za podlogu i da je ona odgovarajuće nosivosti. Proizvođač ne može preuzeti odgovornost u slučaju nestručnog povezivanja proizvoda s dotičnom podlogom.
7. Simbol prekrižene korpe za otpatke na proizvodu ili pakiranju znači, kako se taj proizvod ne smije odlagati zajedno sa kućnim otpadom. Proizvod se na kraju svog životnog vijeka mora odnijeti u prijemnu stanicu za recikliranje električnih i elektroničkih uređaja. Molimo raspitajte se za to mjesto kod nadležne komunalne službe.
8. Sigurnosni razred II ⧈. Ova svjetiljka je posebno izolirana i ne smije se priključiti na uzemljenje.
9. Svjetiljku ne postavljati na vlažnu ili vodljivu površinu.
10. Osigurajte da se prilikom postavljanja uređaja ne oštete žice.
11. Svjetiljka posjeduje stupanj zaštite **“IP20“** i predviđena je isključivo za upotrebu u unutrašnjosti privatnih kućanastava.
12. Ne gledati direktno u izvor svjetlosti (rasvjetno sredstvo, LED itd..).
13. Priloženi ili upotrebljivi LED-izvor svjetiljke smije zamijeniti samo proizvođač ili tehničar kojeg je proizvođač ovlastio ili neka druga kvalificirana osoba.
14. Upotrijebljeni radni uređaj (transformator, prigušnica, upravljačko tijelo itd.) može zamijeniti krajnji kupac.
15. Ovaj proizvod sadrži izvor svjetlosti klase energetske učinkovitosti **„F“,** temeljen na EU regulativi 2019/2015.
16. Odstupanja u boji kod različitih LED-ova različitih punjenja su moguća. Boja i snaga svjetla LED-ova se ovisno o životnom vijeku može mijenjati.
17. Ovaj proizvod nije namijenjen za rad u strujnim krugovima s regulatorom osvjetljenja. Istim moguće je upravljati pomoću raspon senzora **“A1“** koji se nalazi na proizvodu.
18. (Višestruko) pomicanje ruke kroz područje zahvaćanja **“A1“** ima sljedeće učinke: Svjetlo se uključuje ili isključuje ovisno o položaju prekidača.
19. Ovaj LED-proizvod se smije pokretati samo na priloženom napajanju ili predspojnom uređaju.